

## PROTOKOLL FRA MØTE I BARENTS-GRUPPA PÅ KIRKENES 27. SEPTEMBER 1992

Det II. møte i Arbeidsgruppa for samarbeid mellom Nordland, Troms, Finnmark, Murmansk og Arkhangelsk ("Barents-gruppa") fant sted på Rica Hotell på Kirkenes 27. september 1992.

Til stede var:

Thor Robertsen (Finnmark fylke - formann), Jurij I. Lobanov (Murmansk fylke), Romuald B. Krumin (Arkhangelsk fylke), Roald Røkeberg (Troms fylke), Viggo Eide (Nordland fylke), Dag Halvorsen (Det kongelige norske utenriksdepartement - observatør), Torbjørn Bjorvatn (FINNUT - sekretær) og Anastasia Gorter-Grønvik (tolk). I tillegg var generalkonsul Knut Hauge (Det kongelige norske utenriksdepartement) til stede som gjest under hele møtet. Aleksandr Bulakh og Magomed Mirzaliev fra Leningrad fylke deltok som gjester under deler av møtet.

Møtet ble ledet av Arbeidsgruppas formann, Thor Robertsen.

1. Protokollen fra møtet i Vardø 4. juni 1992 ble enstemmig godkjent.
2. Formannen gikk igjennom status i de saker som ble reist på forrige møte. De russiske medlemmer redegjorde for hva som var gjort på deres side siden sist.

**SYKEORDNING:** Norske og russiske styresmakter er i dialog med sikte på å få i stand en gjensidig sykehjelpsavtale. Foreløpig venter man på at Russland skal undertegne en europeisk konvensjon om sykehjelp. En avklaring er ikke ventet i 1992. Russisk side har skrevet et brev til sine myndigheter om saken, men har ikke mottatt noe svar.

**POSTGANG TIL ARKHANGELSK:** Arkhangelsk har undersøkt spørsmålet om internasjonal postgang til og fra fylket. Det foreligger ingen tekniske problem. Arkhangelsk søker å løse spørsmålet gjennom et samarbeid med Murmansk.

**TOLLAVTALE OG POLITISAMARBEID:** Norske og russiske myndigheter er i gang med å forhandle fram en tollavtale, med sikte på undertegnelse i begynnelsen av 1993. Det pågår også felles arbeid for å løse praktiske problemer på grensa.

**VEI:** Russiske og norske myndigheter har planene klare for felles utbedring av veien Kirkenes-Murmansk. Barentsgruppa understreker betydningen av dette arbeidet. Gruppas medlemmer mener at åpningstida for veien må utvides. Det foreslås også at man åpner to filer ved tollstasjonene på begge sider; én for turisttrafikk og én for forretningsfolk. Norsk og russiske side i Barentsgruppa tar

opp med sine respektive grensekommisærere og tollmyndigheter muligheten for å innføre to forskjellige filer ved tollstasjonene på begge sider av grensa.

**JERNBANE:** Utredningsarbeid er påbegynt. Barentsgruppa tar dette til orientering.

**INTERNASJONAL STATUS FOR ARKHANGELSK FLYPLASS:** Til dels allerede gjennomført. Barentsgruppa merker seg dette med tilfredshet.

**OPPFØLGING AV "AKSJON NABOHJELP":** Barentsgruppa vil gå igjennom status på møtet i Rovaniemi i oktober.

**GARANTIER:** Sekretæren redegjorde for status for de statlige, norske garantiordninger i forhold til Russland. Krumin redegjorde for situasjonen på russisk side. Hovedpunktene i det norske saksnotatet oversettes og oversendes de russiske medlemmer snarest. Spørsmålet om en mulig regional, russisk garantiordning blir tatt opp på møtet i Rovaniemi.

**BARENTSUTVEKSLINGEN:** Norsk side orienterte om planene for "Barentsutvekslingen". Ennå er ikke finansieringen klar. Det gjenstår også en rekke praktiske forberedelser. Spørsmålet blir gjort til hovedsak på et seinere møte i Barentsgruppa.

**"NORGES HUS" I ARKHANGELSK:** Arbeidet er iverksatt, noe Barentsgruppa registrerer med tilfredshet.

**VANDREUTSTILLING:** Det er fra norsk side søkt om penger. Flyttingen av vandreutstillingen mellom de ulike utstillingsstedene finansieres av vedkommende fylke. Man tar sikte på at utstillinga skal være ferdig laget til januar 1993.

3. Medlemmene diskuterte en del generelle hindringer for det norsk-russiske samarbeidet i nord. Russisk side foreslo å vurdere den russisk-finske samarbeidsavtalen som grunnlag for et langsiktig samarbeid mellom fylkene Murmansk, Arkhangelsk, Finnmark, Troms og Nordland. Det ble vedtatt å komme tilbake til dette spørsmålet på ett av de nærmeste møtene i Barentsgruppa.
4. Følgende møteplan ble vedtatt for høsten 1992:

<u>Sted:</u>	<u>Dato:</u>	<u>Tema:</u>
Rovaniemi.	19. oktober.	Garantiordning.
Arkhangelsk.	1.-3. desember.	Barentsutvekslingen.

5. Esko Lotvonen, Lapplands län (Finland), og Bruno Larsson, Norrbottens län (Sverige) redegjorde for samarbeidet med Russland. Man drøftet det framtidige forholdet mellom Barentsregion-prosessen og Nordkalott-samarbeidet. Man var enige om å drøfte mulige løsninger hver for seg fram til Rovaniemi-møtet i oktober.